

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 59 (1921)
Heft: 40

Artikel: Pè lo comptoir
Autor: Marc
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-216696>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE
PARAISANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité
LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

ANNONCES
30 cent. la ligne ou son espace.
Réclames, 50 cent.
Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

L'Almanach du Conteur Vaudois pour 1922

est sorti de presse. — 80 pages de texte à deux colonnes
et très nombreuses gravures.

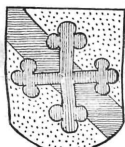
Publié avec le concours des collaborateurs du CONTEUR, il contient quatre nouvelles vandoises inédites et illustrées; une étude sur l'Association des Vandoises et le costume vandois; des récits et proverbes en patois, illustrés; un article patriotique sur le canton de Vaud; les foires de la Suisse romande et bien d'autres choses trop longues à énumérer et dont nous laissons la surprise aux lecteurs.

60 ct. l'exemplaire

Le demander chez les libraires, kiosques, et dans le principal magasin de chaque localité vandoise.

En vente aussi au bureau du CONTEUR VAUDOIS, Pré-du-Marché 9, Lausanne, qui l'enverra contre remboursement. Port en sus.

ARMOIRIES COMMUNALES



Sullens. — L'écusson de cette commune présente un fond jaune, soit d'or (en souvenir des anciens Seigneurs de Cossonay), traversé obliquement de gauche à droite par une bande bleue (réminiscence de l'écu des Charrière) et brochant sur tout cela une croix tréflée rouge qui rappelle que la chapelle de Sullens dépendait de l'Abbaye de St-Maurice (renseignements fournis aimablement par M. le Pasteur Candaux).



Valeyrès-sur-Montagny. — En 1920 la commune a adopté un écusson bleu traversé obliquement de gauche à droite et de haut en bas par une bande ondulée d'argent qui représente la Brinaz, ruisseau de la contrée; au-dessus, une main d'or, ouverte, dont on voit la paume, laquelle doit symboliser « le travail, la loyauté, la charité » (on est modeste à Valeyrès!) et qui figurait dans les armoiries des anciens seigneurs de Valeyrès; en-dessous de la bande, une feuille de trèfle d'or rappelle les grasses prairies de l'endroit.



Vallorbe a un écusson d'or traversé de gauche à droite et de haut en bas par une bande ondulée bleue sur laquelle nage une truite. Ces armoiries se trouvent aussi sur les coupes servant à la communion à Romainmôtier; elles symbolisent la poissonneuse rivière de l'Orbe qui traverse les gras pâturages du vallon.



Villeneuve peut se vanter d'avoir un des plus beaux blasons du canton: une aigle éployée bleu sur un fond d'or, c'est très simple et très héraldique. Il serait intéressant de savoir si ces couleurs ont été choisies arbitrairement ou si une circonstance spéciale a dicté ce choix.



qui nous intéresse est blanc sur son tiers supérieur et rouge sur ses deux tiers inférieurs; sur la partie rouge s'étale un chevron blanc.

Yens a eu l'heureuse idée de reprendre les armoiries des seigneurs de Yens comme armes communales. Ces armes sont très héraldiques et font un effet magnifique. C'est la preuve qu'un dessin très simple peut faire de belles armoiries. L'écusson



PÈ LO COMPTOIR

Pllian-lè-Modze, lo delon né.

Tanta Suzetta,

Mé faut profitâ d'onna menuta que su pas einco-biliâre avoué ma pédze de Djanri po veni barjaquâ on boccon avoué tē. Ah! l'è que s'ein é passâ dâi z'affère du elliau trâi tasse de café qu'on avâi bu ensembllie. Vu asseyî de tē racontâ, mâ n'è rein de dere faut avâi vu. Ah! elliau tsancro d'hommo et principalameint ellia tsaravôita de Djanri! Accuta vâi.

On è dan parti lè dou, mè et Djanri, po vère clli Comptoir, pè Lozena, que tote lè dzein no z'ein desant dâi moui de bon z'affère et bin dâi z'autro avoué. Eh bin vâi! cein que lâi é vu l'è dâi z'hommo que l'avant sâi, sâi, à pas pouâi sè remouâ de pllièce. Lâi avâi 'on pucheint pâilo, quas assè grand que tota la Exposichon, et qu'on lâi dit la Cantine. L'è su qu'on è arrevâ dein clli Cantine po coumeincî. L'âi faliu sè setî et mon Djanri l'â dza quartettâ po sè betâ ào niveau, quemet ie dit. Teimpêtavô, mâ l'â faliu dzoure quie grantenêt.

Einfîn, quand mon Tiu-de-Pèdze s'è lèva, onna pucheinta vouarba aprî, on è arrevâ pè lèvé iô lâi avâi gros de dzein. Lâi étâi marquâ: *Cave vandoise*.

— M'ein foto, so fâ dinse Djanri! M'einlèva se vu manquâ ellia cava. On n'è pas ti lè dzo à n'Exposichon.

— L'è inutile de lo contrarèyi, que mè su peinsâie ein mè mîmo, l'è quemet elliau vilhio tronc, mè on lè rèsse, pe pouta tita l'ant.

L'è veré qu'on lâi étâi pas solet et cein valiâi lo coup de vère ellia cava. Onna tota veretâillia avoué dâi bossaton, dâi crèzu, dâi vilhio papâ et tot lo diâillio et son train. Et pu lâi avâi po servi ào veindâdzo dâi galèze gaupe que l'avant mèl elliau z'haillon dâi z'autro iâdzo que lâi diant lo costume vandois. Mon hommo pouâve pas ein ravâi sè get de lè guegni, tant lè trovâve à sa potta. Mimameint lâi é de:

— Vilhio fou! N'as-to pas assetout prau relunquâ elliau fèmale, tē que te porrâi ître lau père.

Mâ mon Djanri l'êtâi quemet d'â premi que mè frequeintâve: lè botse quemet se sè soresâi et lè get petit et plliein de gâle. Fasâi son veregalant, po bin tē dere.

Mè su veilla, po cein que Djanri l'â adî étâ portâ

po lè fèmale et lâi è bu son verro ein catson po qu'on ausse pe vito finî.

Mâ on étâi pas pî dèfro qu'on s'è trovâ copâ pè lo moui de mondo que lâi avâi. Pas moian de retrouvâ mon Djanri. Fasé état de bramâ:

— Djanri! Djanri!

Pas mè de reponse que quand on dèvese à onna pierre de cemetiro.

Que mè faillâi-tè fère? Mè su trovâie einfartattâie dein lè dzein, à mâtî dèvetya, mè cheveu avau lè get, que se mon Djanri m'avâi vussa m'arâi de:

— Petou!

On sè, cougnive, on sè serrève qu'on arâi djurâ dâi felâ de paille de bliâ, que l'ant tellameint trotsî que lâi a pas de la pllièce por ti dein lo tsamp. Mè su trovâie, vo dio, dèvant onna galèze ètrâillia iô l'avant marquâ, que crâio:

— Taureaux mâles!

L'è lè que l'ein avâi de elliau mâellio. On arâi frèma que ti lè bossî dau payî s'étant convoquâ po veni pè ce. Cein m'a fè peinsâ que Djabram dèvessâi sè fère dau croûio sang. L'â bon tieu, tot parâi, et se l'avé étâ perdia à tsavon, n'arâi pas z'u lo front de dere quemet lo bolondzi desâi de sa fenna:

— A ellia l'Exposichon, l'è perdu ma fenna et mon paraplîodze, on paraplîodze tot nâovo...

Su dan revegnâie su mè pas, iô l'è vu 'na pancarta que sè desâi: *Pinte neuchâteloise*.

— Su su que l'è quie, que mè su pensâie!

Mâ quaucon dau velâdzo, justameint lo Frède ào Dragon, m'a de dinse:

— Lo Djabram l'â étâ quie dedein, du cein l'â bu quartetta avoué lo cousin Jules pè lo *Cabaret dau Valâ*. L'ire tot ora iô *Crotton dau Tessin*. Se lâi é pe rein, sarâi retornâ à la *Cave vandoise*.

— La serpeint, que l'è de, su sura et certainna que reluque oncora ellia Vandoise. Eh! lau trère lè get à elliau fèmale et lè couistâ po lau z'appreindrâ à attevâ dinse lè z'hommo dâi z'autro. Lâi vu baillî son affère à ellia galavarda.

Cein manquâve pas. Lo Djabram lâi fre bo et bin, mâ l'êtâi bin bon sou. Cein m'a consollâ: omète n'ein pouâve pas contâ à ellia nanon de fèmale. L'è eimpougnî mon hommo pè lo bré — l'â oîu son compto — et on è z'u dinse queri noutron tsè. N'è pas li que l'â tenu lè guide et quand no sein arrevâ à l'ottô, l'è betâ ào lhi et su z'uva droumî avoué ma felhie.

Quand tē dezé, ma pouira tanta, que l'ein avé vu de tote lè grise! Teimbranso quemet ie t'âmo.

Ta gnice

Julie Bonzon, à Djabram.

P.S. — l'è àobliâ de tē dere que, vè l'ottô, no z'ein reincontrâ l'assesseu que l'â de à Djabram:

— Du iô vin-to?

Djabram, n'a-te pas tot eimbarbouilli dein sa tita, et, na pas lâi repondre: *Dau Comptoir*, lâi a de ein quequelheint:

— Vi... vi... gno dau Gonfloi!

Pour copie conforme.

Marc à Louis, du Conteur.

QUESTION D'ASSURANCE. — Rencontre:

— Alors, vous avez toujours besoin de béquilles? Il y a pourtant trois mois déjà qu'a eu lieu votre accident. Ne pouvez-vous pas marcher sans appui, maintenant?

— Mon médecin dit que oui, mais mon avocat dit: non.